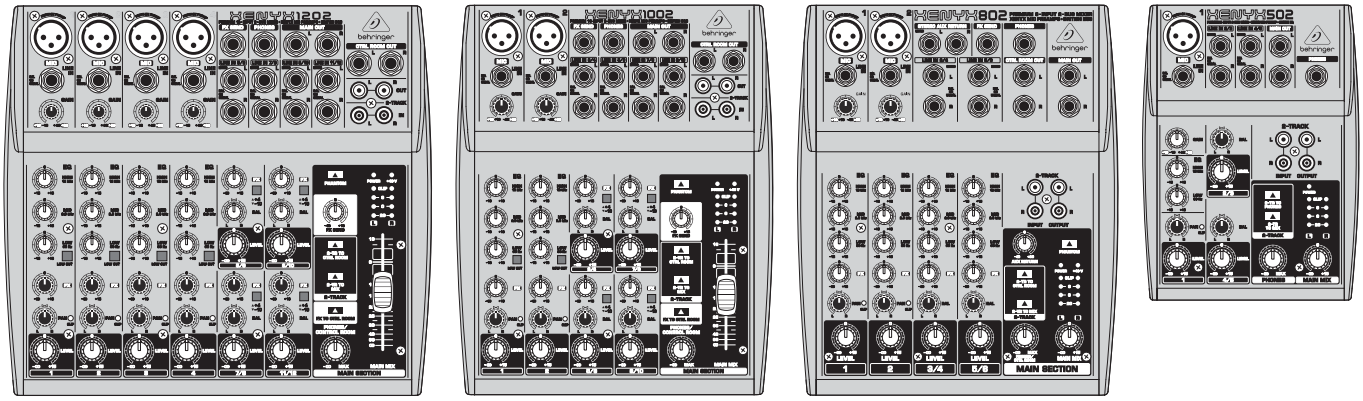
Gebruiksaanwijzing

NL



XENYX 1202/1002/802/502

Premium 12/10/8/5-Input 2-Bus Mixer with XENYX Mic Preamps and British EQs

V 1.0

behringer

NL

Inhoudsopgave

Dank u 2
Belangrijke veiligheidsvoorschriften 3
Wettelijke Ontkenning 3
Beperkte Garantie 3
1. Inleiding 4
1.1 Algemene functies van het mengpaneel 4
1.2 Het handboek 4
1.3 Voordat u begint 4
1.3.1 Uitlevering 4
1.3.2 Eerste gebruik 4
1.3.3 Online-registratie 4
2. Bedieningselementen en Aansluitingen 5
2.1 De monokanalen 5
2.1.1 Microfoon- en line-ingangen 5
2.1.2 Equalizer 5
2.1.3 FX send-routes, panorama- en volume-instelling 5
2.2 Stereokanalen 6
2.2.1 Stereo line-ingangen 6
2.2.2 Equalizer stereokanalen (802) 6
2.2.3 FX send-routes, balance- en niveau-instelling 6
2.3 Aansluitveld en main-sectie 7
2.3.1 Effectroute send/return 7
2.3.2 Monitor- en main mix 7
2.3.3 2-Track-aansluitingen 7
2.3.4 Signaaltoekenning 8
2.3.5 Fantoomvoeding en LED-indicaties 8
3. Installatie 8
3.1 Netaansluiting 8
3.2 Audioverbindingen 9
4. Specificaties 10

Dank u

Hartelijk gefeliciteerd! Met de XENYX 1202/1002/802/502 van Behringer heeft u een mengpaneel aangeschaft, dat ondanks de compacte afmetingen uiterst veelzijdig is en tegelijk op uitstekende audio-eigenschappen kan bogen.

De XENYX-serie is een mijlpaal in de ontwikkeling van de mengpaneeltechnologie. Met de nieuw ontwikkelde XENYX-microfoonvoorversterkers met optionele fantoomvoeding, symmetrische Line-ingangen alsook een effectsectie met groot vermogen zijn de mengpanelen van de XENYX-serie zowel voor Live- als voor studiosituaties uitstekend uitgerust. Door de inzet van de modernste schakeltechnieken bereikt iedere XENYX-mixer een onvergelijkbaar warme, analoge klank. Aangevuld met de nieuwste digitale techniek worden de goede eigenschappen van analoge en digitale techniek in mengpanelen van buitengewoon goede kwaliteit verenigd.

Het apparaat is met de volgende in- en uitgangen uitgerust: microfooningangen met +48 V-fantoomvoeding, line-ingangen, aansluitmogelijkheden voor effectapparatuur, aansluitingen voor een 2-sporen-master-machine (bijv. DAT-recorder) en een monitor-systeem (monitorluidspreker met eindtrap) (uitgezonderd: 502).

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Waarschuwing
Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.

Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings - en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.

Attentie
Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.

Attentie
Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.

Attentie
Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.

2. Bewaar deze voorschriften.

3. Neem alle waarschuwingen in acht.

4. Volg alle voorschriften op.

5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.

6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.

7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voor-schriften van de fabrikant.

8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.

9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.

10. Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden over gelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.

11. Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.

12. Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

13. Gebruik uitsluitend door de producent gespeci-ficeerd toebehoren c.q. onderdelen.

14. Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht. Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

15. Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

16. Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerk-zaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.

17. Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag weggooien. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycleerd. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een doelmatiger gebruik van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

18. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.

19. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

20. Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.

21. Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 ° C.

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/pages/support#warranty.

NL

1. Inleiding

XENYX Mic Preamps

De microfoonkanalen zijn voorzien van High-End XENYX Mic Preamps, waarvan de geluidskwaliteit en dynamiek te vergelijken zijn met die van dure Outboard-voorversterkers en

- met 130 dB dynamiekomvang een ongelooflijke mate aan headroom bieden
- met een bandbreedte van onder 10 Hz tot boven 200 kHz een kristalheldere weergave van de fijnste nuances mogelijk maken
- dankzij de extreem ruis- en vervormingvrije schakeling met 2SV888 transistors voor absoluut onvervalste klank en neutrale signaalweergave zorgen
- voor iedere denkbare microfoon de ideale partner zijn (tot 60 dB versterking en +48 V fantoomvoeding) en
- het voor u mogelijk maken de dynamiekomvang van uw 24-Bit/192 kHz HD-recorder consequent tot het einde uit te proberen om de optimale audiokwaliteit te krijgen

"British EQ"

De equalizers van de XENYX-serie zijn gebaseerd op de legendarische schakeltechniek van Britse edelconsoles, die wereldwijd voor hun ongelooflijk warm en muzikaal klankkarakter bekend zijn. Deze waarborgen zelfs bij extreme versterkingen uitstekende klankeigenschappen.

Let Op!

◊ **Wir willen u erop wijzen, dat hoge geluidsvolumes het gehoor beschadigen en/of schade aan de koptelefoon c.q. luidspreker kunnen toebrengen. Draait u de MAIN MIX-regelaar in de Main-sectie alstublieft helemaal naar links, voordat u het apparaat inschakelt. Let ten allen tijde op een bij de situatie passend geluidsvolume.**

Belangrijke aanwijzingen voor de installatie

◊ **In de buurt van sterke radiozenders en hoog-frequente bronnen kan er een negatieve beïnvloeding van de geluidskwaliteit ontstaan. Maak de afstand tussen zender en apparaat groter en gebruik afgeschermde kabels voor alle aansluitingen.**

1.1 Algemene functies van het mengpaneel

Een mengpaneel vervult 3 wezenlijke functies:

- **Signaalbewerking:** voorversterking, niveau-aanpassing, bijmengen van effecten, correctie van de frequentiekarak-teristiek
- **Signaalverdeling:** verzamelen en verdelen van de ver-schillende bewerkte signalen aan weergave-media (live PA en podium-monitoring, in de studio: control room, kop-telefoon, bandmachine), verdere signaalbewerking in sub-groepen
- **Mix:** Instelling van de volumes/frequentieverdeling van de verschillende signalen ten opzichte van elkaar, signaal-niveaucontrole van de volledige mix ter aanpassing aan de opname-apparatuur/ het frequentiescheidingsfilter/aan de eindtrap. In deze "koningsdiscipline" van het mengpaneel komen alle functies te samen

Het bedieningsvlak van de Behringer mengpanelen is optimaal op deze taak berekend en zo vormgegeven, dat de signaalweg gemakkelijk te volgen is.

1.2 Het handboek

Dit handboek is zo opgebouwd, dat u een overzicht over de bedieningselementen krijgt en tegelijk gedetailleerd over de toepassing ervan wordt geïnformeerd. Om de onderlinge samenhang inzichtelijk te maken, hebben we de bedienings-elementen naar functies in groepen geordend. De illustraties aan het begin van elk hoofdstuk tonen de in het betreffende hoofdstuk behandelde bedieningselementen.

◊ **Het meegeleverde blokschakelbeeld biedt een overzicht over de verbindingen tussen de in- en uitgangen en de daartussen geplaatste schakelaars en regelknoppen.**

Probeert u bijvoorbeeld eens, de signaalweg van de microfooningang naar de Aux Send 1-bus te vervolgen. Laat u niet door de overvloed aan mogelijkheden afschrikken, het is gemakkelijker dan u denkt! Wanneer u gelijk ook het overzicht over de bedieningselementen bekijkt, zult u uw mengpaneel snel leren kennen en al gauw alle mogelijkheden volledig kunnen benutten.

Mocht u behoefte hebben aan gedetailleerdere uitleg over bepaalde onderwerpen, bezoekt u dan eens onze website onder http://behringer.com. Daar vindt u bijvoorbeeld meer uitleg over effect- en regelversterkertoepassingen.

1.3 Voordat u begint

1.3.1 Uitlevering

Teneinde een veilig transport te waarborgen werd uw mengpaneel in de fabriek zorgvuldig verpakt. Mocht de doos desondanks beschadigingen vertonen, kijkt u dan direct, of de buitenkant van het apparaat beschadigt is geraakt.

◊ **Stuurt u het apparaat bij eventuele beschadigingen NIET aan ons terug, maar neemt u dringend eerst contact op met uw dealer en het transportbedrijf, aangezien elke aanspraak op vergoeding anders teniet kan worden gedaan.**

1.3.2 Eerste gebruik

Zorgt u alstublieft voor voldoende luchttoevoer en stelt u het mengpaneel niet in de buurt van verwarmingen neer, om oververhitting van het apparaat te voorkomen.

◊ **Sluit de XENYX nooit aan op de transformator, terwijl deze al op het stopcontact is aangesloten! Eerst verbindt u het uitgeschakelde paneel met de transformator en dan pas legt u de verbinding met de hoofdstroom c.q. het stopcontact.**

◊ **Let u er alstublieft op dat alle apparaten geaard dienen te zijn. Voor uw eigen veiligheid dient u in geen geval de aarding van de apparaten c.q. het netkabel te verwijderen of onklaar te maken.**

◊ **Zorgt u er alstublieft voor dat het apparaat uitsluitend door ter zake kundige personen aangesloten en bediend wordt. Tijdens en na het aansluiten dient men altijd op voldoende aarding van de persoon die met het apparaat bezig is te letten, elektrostatische ontladingen e.d. kunnen de bedrijfseigenschappen anders nadelig beïn-vloeden.**

1.3.3 Online-registratie

Registreer uw nieuw Behringer-apparaat na aankoop zo snel mogelijk op onze website http://behringer.com en lees de garantievoor-waarden aandachtig door.

Mocht uw product van Behringer defect raken, willen wij het zo snel mogelijk repareren. Neemt in dat geval direct contact op met de Behringer-leverancier waar u het apparaat gekocht heeft. Als uw Behringer-leverancier niet bij u in de buurt gevestigd is, kunt u ook direct contact opnemen met een van onze vestigingen. Op de originele verpakking van het apparaat vindt u een lijst met

de adressen van onze Behringer-vestigingen (Global Contact Information/ European Contact Information). Als er voor uw land geen contactadres vermeld is, kunt u contact opnemen met de dichtstbijzijnde importeur. Onder het kopje Support op onze website http://behringer.com kunt u ook de contactadressen vinden.

Als uw apparaat, samen met de aankoopdatum, bij ons geregistreerd is, wordt het afhandelen van uw garantiea-anspraken aanmerkelijk eenvoudiger.

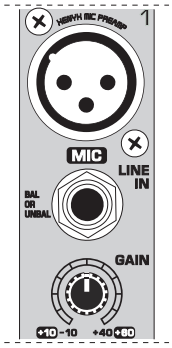
Hartelijk dank voor uw medewerking!

2. Bedieningselementen en Aansluitingen

In dit hoofstuk worden de verschillende bedieningselementen van uw mengpaneel beschreven. Alle regelaars, schakelaars en aansluitingen komen uitgebreid aan bod.

2.1 De monokanalen

2.1.1 Microfoon- en line-ingangen



Afb. 2.1: Aansluitingen en regelknoppen van deMic-/Line-ingangen

MIC

Ieder monoingangskanaal biedt u een symmetrische microfooningang via de XLR-bus, waarbij door een druk op een knop ook een +48 V fantoomvoeding voor de werking van condensatormicrofoons ter beschikking staat. De XENYX Preamps maken een onvervalste, ruisvrije versterking mogelijk, zoals men typisch genoeg alleen van dure Outboard-voorversterkers kent.

◊ **Zet het weergavesysteem stil, voordat u de fantoomvoeding activeert. Anders wordt er een inschakelgeluid via de meeluiserluidspreker weergegeven. Zie verder de aanwijzingen in paragraaf 2.3.5 "Fantoomvoeding en LED-indi-catoren".**

LINE IN

Elke mono-ingang beschikt ook over een symmetrische Line-ingang, die als 6,3-mm klinkerbus is uitgevoerd. Op deze ingangen kunnen ook asymmetrisch geschakelde stekkers (monoplug) worden aangesloten.

◊ **Denkt u er alstublieft aan, dat u altijd of de microfoon- of de line-ingang van een kanaal mag gebruiken, maar nooit beiden tegelijk!**

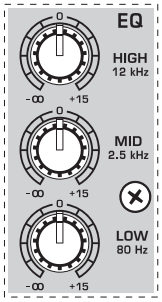
GAIN

Met de **GAIN**-potmeter stelt u de ingangsversterking in. Altijd wanneer u een signaalbron aan een van de ingangen aansluit of ervan af haalt, dient deze regelaar helemaal naar links te zijn gedraaid.

2.1.2 Equalizer

Alle mono-ingangskanalen beschikken over een 3-bands toonregeling (502: 2-bands toonregeling). De banden kunnen elk maximaal met 15 dB worden verhoogd of verlaagd, in de middelste stand is de equalizer neutraal.

De schakeltechniek van de Britse EQs berust op de in de meest gerenommeerde edelconsoles gebruikte techniek, die een warme klankingreep zonder ongewenste neveneffecten mogelijk maakt. Het resultaat: uiterst muzikaal klinkende equalizers, die zelfs bij sterke ingrepen van ±15 dB geen neveneffecten als faseverschuivingen of beperking van de bandbreedte tot gevolg hebben, zoals bij eenvoudige equalizers vaak het geval is.



Afb. 2.2: De klankregeling van de mono-ingangskanalen

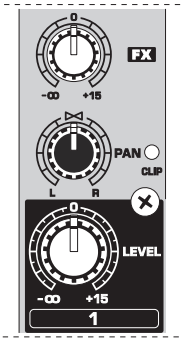
EQ

De bovenste (HIGH) en de onderste band (LOW) zijn shelving-filters, die alle frequenties boven of onder hun grensfrequentie verhogen of verlagen. De grensfrequenties van de bovenste en de onderste band liggen bij 12 kHz en 80 Hz. De middenband van 1202/1002 en 802 is uitgevoerd als peak-filter, waarvan de middenfrequentie bij 2,5 kHz ligt.

LOW CUT

De monokanalen (1202 en 1002) beschikken bovendien over een steilflankige **LOW CUT**-filter (18 dB/oct, -3 dB bij 75 Hz), waarmee u ongewenste, laagfrequente signaaldelen kunt elimineren.

2.1.3 FX send-routes, panorama- en volume-instelling



Afb. 2.3: De FX Send/panorama/level-regelaars

FX

FX Sends (of AUX Sends) bieden u de mogelijkheid, van één of meer kanalen signalen uit te koppelen en op een andere rail (bus) te verzamelen. Aan de ene FX Send-bus pikt u het signaal op en speelt het bijvoorbeeld over naar een extern effectapparaat. Als retourweg dienen dan de Aux Return-bussen (802) of normale kanaalbedieningen. Elke FX Send-weg is mono en biedt een versterking van tot +15 dB. De XENYX 502 beschikt niet over FX Sends.

NL

De FX-wegen van deze drie XENYX-mengpanelen zijn – dat ziet u al aan de aanduiding – voor het aansluiten van effectapparatuur voorbereid en post-fader geschakeld. D.w.z., dat het effectvolume in een kanaal naar de positie van de kanaal-fader richt. Zou dit niet het geval zijn, dan zou het effectsignaal van het kanaal ook dan hoorbaar zijn, als de fader volledig "dichtgetrokken" wordt.

PAN

Met de **PAN**-regelaar wordt de positie van het kanaalsignaal binnen het stereoveld vastgelegd. Dit onderdeel biedt een constant-power-karakteristiek, d.w.z. het signaal heeft onafhankelijk van de stand in het stereopanorama altijd een gelijk volume.

LEVEL

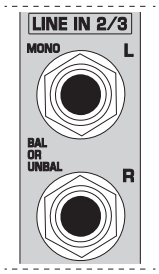
De **LEVEL**-regelaar bepaalt het geluidsniveau van het kanaalsignaal in de Main Mix.

CLIP

De **CLIP**-LED's van de monokanalen lichten op, wanneer het ingangssignaal te hoog is uitgestuurd. Zet u in dit geval de voorversterking met de GAIN-regelaar lager, tot de LED uitgaat.

2.2 Stereokanalen

2.2.1 Stereo line-ingangen



Afb. 2.4: Stereo-line-ingangen

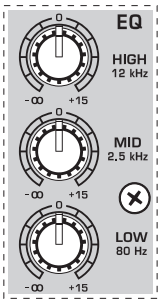
LINE IN

Ieder stereokanaal beschikt over twee symmetrische line-niveau-ingangen op klinkerbussen voor het linker en het rechter kanaal. Wanneer uitsluitend de met "L" gekenmerkte bus wordt gebruikt, werkt het kanaal in mono. De stereokanalen zijn voor typische line-niveausignalen ontworpen.

Allebei de bussen kunnen ook met een asymmetrisch geschakelde stekker worden gebruikt.

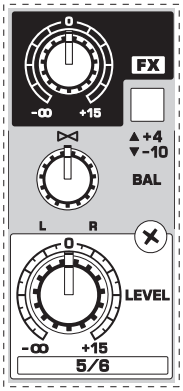
2.2.2 Equalizer stereokanalen (802)

Het XENYX 802 heeft in elk stereokanaal een 3-band equalizer. Deze is natuurlijk stereo, de filterkarakteristieken en scheidingsfrequenties zijn gelijk aan die van de monokanalen. Een stereo-equalizer is vooral dan tegenover twee mono-equalizers te prefereren, wanneer het frequentiekarakteristiek van een stereosignaal gecorrigeerd moet worden, aangezien bij mono-equalizers vaak instellingsverschillen tussen het linker en het rechter kanaal kunnen optreden.



Afb. 2.5: De klankregeling bij de stereoingangskanalen

2.2.3 FX send-routes, balance- en niveau-instelling



Afb. 2.6: De FX send/balance/level-regelaar

FX

De FX send-routes van de stereokanalen functioneren op dezelfde wijze als bij de monokanalen. Omdat de FX-routes allebei mono zijn, wordt het signaal op één stereokanaal eerst tot een monosom gemixed, voordat het naar de FX-bus (verzamelrail) wordt gestuurd. De XENYX 502 beschikt niet over FX Sends.

BAL

Als een kanaal in stereo wordt gebruikt, bepaalt de **BAL**(ANCE)-regelaar het relatieve aandeel tussen het linker en het rechter ingangssignaal, voordat beide signalen naar de linker c.q. rechter Main Mix-bus worden gestuurd. Wordt een kanaal via de linker line-ingang mono gebruikt, dan heeft deze regelaar dezelfde functie als de PAN-regelaar van de monokanalen.

LEVEL

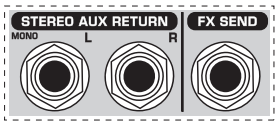
Net als bij de monokanalen bepaalt de **LEVEL**-regelaar in de stereokanalen het niveau van de kanaalbediening in de Main Mix.

+4/-10

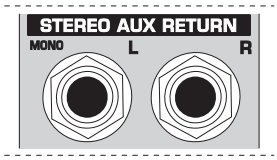
De stereo-ingangen van de XENYX 1002 en 1202 hebben een schakelaar om het ingangsniveau aan te passen, waarmee u de ingangsgevoeligheid tussen **+4 dBu** en **-10 dBV** kunt omschakelen. Bij 10 dBV (homerecording-niveau) reageert de ingang gevoeliger dan bij +4 dBu (studioniveau).

2.3 Aansluitveld en main-sectie

2.3.1 Effectroute send/return



Afb. 2.7: FX Send/Return-aansluitingen



Afb. 2.8: FX Send/Return-regelaar

STEREO AUX RETURN

Alleen bij 802: de **STEREO AUX RETURN**-bussen dienen als retourweg voor de effectmix, die u met behulp van de FX-regelaars heeft gemaakt. Sluit u hier dus het uitgangssignaal van het effectapparaat aan. U kunt deze bussen ook als extra ingangen gebruiken, maar dan moet u het effectsignaal via een ander kanaal weer in het mengpaneel invoeren. Zo heeft u de mogelijkheid, door middel van een kanaal-EQ de frequen-tiekarakteristiek van het effectsignaal te bewerken.

◊ **Wanneer u een kanaal als effectretourweg gebruikt, moet de FX-regelaar van het betreffende kanaal helemaal naar links gedraaid staan, anders veroorzaakt u terugkoppelingen!**

Wanneer alleen de linker bus wordt aangesloten, is de AUX RETURN automatisch op mono geschakeld. Met de **AUX RETURN**-regelaar wordt uiteindelijk het aandeel van het effectsignaal in de Main Mix bepaalt.

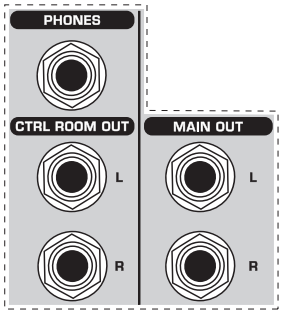
FX SEND (alleen bij 802, 1002 en 1202)

Aan de **FX SEND**-bus sluit u de ingang van het effectapparaat aan, omdat hier het post-fader FX-signaal binnenkomt dat u via de FX-regelaar van de ingangskanalen uitgekoppeld heeft. Het niveau aan deze bus stelt u met de **FX SEND**-regelaar van de Main-sectie in (alleen 1002 en 1202).

2.3.2 Monitor- en main mix

PHONES/CONTROL ROOM

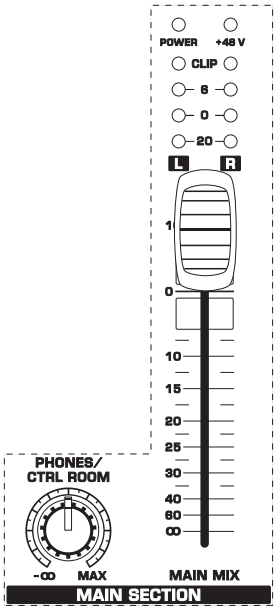
De **PHONES**-aansluiting (boven in het aansluitingengedeelte) is als stereoklinkerbus uitgevoerd. Hier sluit u uw koptelefoon aan.
De **CTRL ROOM OUT**-bussen (asymmetrisch geschakelde klinkerbussen) dienen ter controle van de somsignalen (effectmix en Main Mix) en de losse signalen. Via de PHONES/CONTROL ROOM-regelaar bepaalt u het niveau van de twee uitgangen. De XENYX 502 beschikt niet over **CTRL ROOM OUT**-uitgangen.



Afb. 2.9: Monitor-/Main Mix-aansluitingen

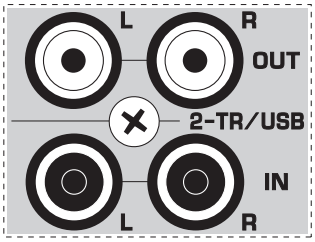
MAIN MIX

De **MAIN OUT**-bussen zijn asymmetrisch geschakeld en zijn uitgevoerd als monoklinkerbussen. Hier komt het Main Mix-somsignaal met een niveau van 0 dBu binnen. Met de **MAIN MIX**-fader kunt u het volume van deze uitgang instellen. De XENYX 802 en 502 hebben hier een draaiknop voor.



Afb. 2.10: Monitorregelaar en Main Mix-fader

2.3.3 2-Track-aansluitingen



Afb. 2.11: 2-Track input/output

2-TRACK INPUT

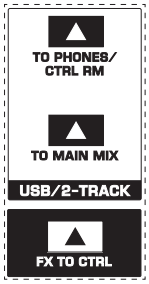
De **2-TRACK INPUT**-bussen dienen voor het aansluiten van een externe signaalbron (bijv. CD-speler, tapedeck enz.). U kunt ze ook als stereo-line-ingang benutten, waarop ook het uit-gangssignaal van een tweede XENYX of van de Behringer ULTRALINK PRO MX882 kan worden aangesloten. ook al wil men over het algemeen het Main Mix-signaal beluisteren, zijn er ook uitzonderingen, bijv. het 2-track-playback (of een andere externe bron). Wanneer u de 2-TRACK INPUT met een HiFi-versterker met bronselectieschakelaar verbindt, kunt u heel eenvoudig extra bronnen beluisteren.

2-TRACK OUTPUT

Deze aansluitingen zijn parallel met de MAIN OUT verbonden en stellen de stereosom in asymmetrische vorm ter beschikking. Sluit hier de ingangen van uw opname-apparaat aan. Het uitgangsniveau wordt via de bijzonder precieze MAIN MIX-fader c.q. -draairegelaar ingesteld.

NL

2.3.4 Signaaltoekenning



Afb. 2.12: Toekenningsschakelaar van de Main-sectie

2-TR TO MIX

Als de **2-TR TO MIX**-schakelaar ingedrukt is, wordt de tweesporeningang op de Main Mix geschakeld en dient daarmee als extra ingang voor bandopnames, MIDI-instrumenten of andere signaalbronnen, die verder niet bewerkt hoeven te worden.

2-TR TO CTRL ROOM (502: 2-TR TO PHONES)

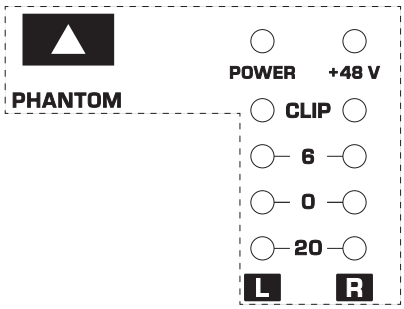
Druk op de **2-TR TO CTRL ROOM**-schakelaar, wanneer u de tweesporeningang ook op de monitoruitgang (CTRL ROOM OUT/PHONES) wilt horen – eenvoudiger kunnen we u de achter-de-band-controle via de afluisterluidspreker of de koptelefoon niet maken.

◊ **Wanneer u via 2-TRACK OUTPUT een signaal opneemt en dit tegelijk via 2-TRACK INPUT wilt kunnen be-luisteren, dan mag de 2-TR TO MIX-schakelaar niet ingedrukt zijn. Op die manier zou er een lus ontstaan, aangezien dit signaal via de Main Mix weer bij 2-TRACK OUTPUT zou worden uitgevoerd. Bij deze toepassing moet u het tape-signaal met behulp van 2-TR TO CTRL ROOM naar de monitorluidsprekers of de koptelefoon verleggen. In tegenstelling tot de Main Mix worden deze signalen niet naar 2-TRACK OUTPUT uitgevoerd.**

FX TO CTRL

Wanneer u op uw koptelefoon, c.q. op de monitorluidsprekers uitsluitend het FX Send-signaal wilt afluisteren, dan drukt u op de FX TO CTRL-schakelaar. Het Main Mix-signaal wordt stilgeschakeld en het signaal van de FX SEND-uitgang kan apart worden afgeluisterd. De XENYX 802 en 502 beschikken niet over deze schakelaar.

2.3.5 Fantoomvoeding en LED-indicaties



Afb. 2.13: Fantoomvoeding en controle-LED's

Fantoomvoeding

Met de **PHANTOM**-schakelaar activeert u de fantoomvoeding voor de XLR-bussen van de monokanalen, die nodig is voor het gebruik van condensatormicrofoons. De rode **+48 V**-LED licht op als ze ingeschakeld is. Het gebruik van dynamische microfoons is over het algemeen verder mogelijk, voor zover ze symmetrisch zijn geschakeld. Win bij twijfel informatie in bij de fabrikant van de microfoon!

◊ **Als de fantoomvoeding ingeschakeld is, mogen er geen microfoons aan het paneel (of de stagebox/wallbox) worden aangesloten. Sluit u de microfoons voor het inschakelen aan. Bovendien dienen de monitor/PA-luidsprekers te worden stilgeschakeld voordat u de fantoomvoeding in gebruik neemt. Wacht na het inschakelen ca. één minuut, voordat u de ingangsversterking instelt, zodat het systeem eerst kan stabiliseren.**

POWER

De **POWER**-LED geeft aan, dat het apparaat ingeschakeld is.

Niveau-indicatie

De zeer precieze 4-segments-niveau-indicatie geeft u steeds een precies overzicht over de intensiteit van het weergegeven signaal.

Uitsturing: Voor het afregelen dient u de LEVEL-regelaar van de ingangskanalen in de middelste stand (0 dB) te zetten en met de GAIN-regelaar de ingangsversterking tot 0 dB te verhogen.

Bij de opname met digitale recorders dienen de Peak-meters van de recorder niet hoger te komen dan 0 dB. Dat heeft daarmee te maken, dat in tegenstelling tot de analoge opname reeds de kleinste oversturingen (die ook zeer plotseling optreden) tot onprettige, digitale vervormingen leiden.

◊ **De Peak-meters van uw XENYX geven het niveau min of meer frequentie-onafhankelijk weer. Raadzaam is een opnameniveau van 0 dB voor alle soorten signalen.**

3. Installatie

3.1 Netaansluiting

AC POWER IN

Het apparaat wordt via de 3-polige netaansluiting aan de achterkant van stroom voorzien. Hier wordt de meegeleverde AC Adapter aangesloten. De netverbinding voldoet aan de noodzakelijke veiligheidsbepalingen.

◊ **Gebruikt u alstublieft uitsluitend de meegeleverde netvoeding, om het apparaat aan te sluiten.**

◊ **Sluit de XENYX nooit aan op de netvoeding, terwijl deze laatste al is aangesloten op het net! In plaats daarvan sluit u eerst het mengpaneel aan op de netvoeding en gaat dan pas naar het stopcontact van het net.**

◊ **Let u er alstublieft op, dat zowel de netvoeding als het mengpaneel bij gebruik erg warm worden. Dit is volkomen normaal.**

NL

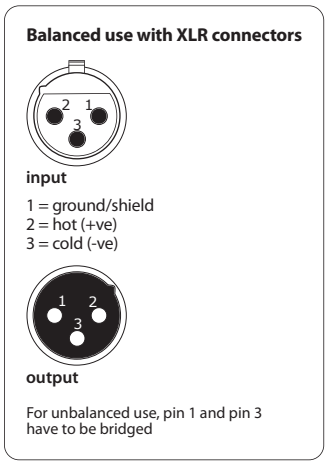
3.2 Audioverbindingen

Voor de verschillende toepassingen heeft u vele verschillende kabels nodig. De volgende afbeeldingen laten u zien, hoe deze kabels eruit dienen te zien. Denk eraan, altijd hoogwaardige kabels te gebruiken.

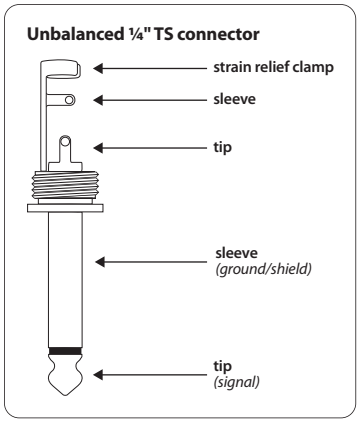
Voor het gebruik van de 2-Track-in- en uitgangen, neemt u alstublieft de in de handel gebruikelijke cinch-kabels.

Natuurlijk kunnen er ook asymmetrisch geschakelde apparaten aan de symmetrische in-/uitgangen worden aangesloten. Gebruik hetzij monoklinkers of verbindt u de ring van de stereoklinkers met de schacht (oftewel Pin 1 met Pin 3 bij XLR-stekkers).

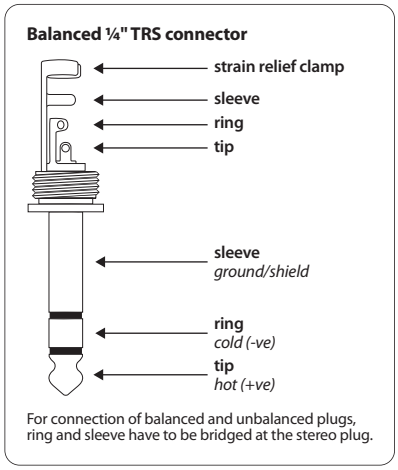
◊ **Let op! Gebruik in geen geval asymmetrisch geschakelde XLR-verbindingen (PIN 1 en 3 ver-bonden) op de MIC-ingangsbussen, wanneer u de fantoomvoeding in bedrijf wilt nemen.**



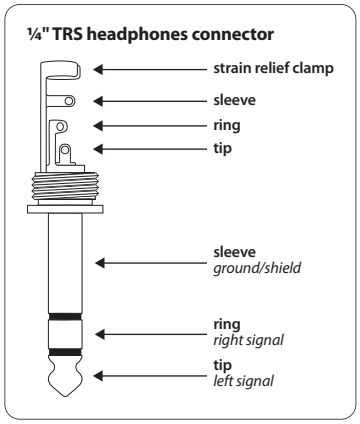
Afb. 3.1: XLR-verbindingen



Afb. 3.2: 6,3 mm monoklinkerstekker



Afb. 3.3: 6,3 mm stereoklinkerstekker



Afb. 3.4: Koptelefoon-stereoklinkerstekker

NL

4. Specificaties

Mono-Ingangen

Microfooningangen (XENYX Mic Preamp)	
Type	XLR-aansluiting, electr. gesymmetreerde, discrete ingangsschakeling
Mic E.I.N.[1] (20 Hz - 20 kHz)	
@ 0 Ω bronweerstand	-134 dB / 135,7 dB A-gewogen
@ 50 Ω bronweerstand	-131 dB / 133,3 dB A-gewogen
@ 150 Ω bronweerstand	-129 dB / 130,5 dB A-gewogen
Frequentiekarakteristiek	
<10 Hz - 150 kHz	-1 dB
<10 Hz - 200 kHz	-3 dB
Versterkingsbereik	+10 dB tot +60 dB
Max. ingangsniveau	+12 dBu @ +10 dB gain
Impedantie	ca. 2,6 kΩ symmetrisch
Ruisafstand	110 dB / 112 dB A-gewogen (0 dBu In @ +22 dB gain)
Vervormingen (THD + N)	0,005% / 0,004% A-gewogen
Line Ingang	
Type	6,3-mm-stekker, electr. gesymmetreerde
Impedantie	ca. 20 kΩ symmetrisch, ca. 10 kΩ onsymmetrisch
Versterkingsbereik	-10 dB tot +40 dB
Max. ingangsniveau	+22 dBu @ 0 dB gain
Wegsterfdemping[2] (Overspreekdemping)	
Main-fader gesloten	90 dB
Kanaal stilgeschakeld	89,5 dB
Kanaal-fader gesloten	89 dB
Frequentiekarakteristiek (Mic In → Main Out)	
<10 Hz - 90 kHz	+0 dB / -1 dB
<10 Hz - 160 kHz	+0 dB / -3 dB
Stereo-Ingangen	
Type	6,3-mm-stekker, electr. gesymmetreerde
Impedantie	ca. 20 kΩ
Max. ingangsniveau	+22 dBu

Equalizer

EQ Monokanalen	
LOW	80 Hz / ±15 dB
Mid	2,5 kHz / ±15 dB
HIGH	12 kHz / ±15 dB
EQ Stereokanalen	
LOW	80 Hz / ±15 dB
Mid	2,5 kHz / ±15 dB
HIGH	12 kHz / ±15 dB

Send/Return

Aux Sends	
Type	6,3-mm mono bus, onsymmetrisch
Impedantie	ca. 120 Ω
Max. uitgangsniveau	+22 dBu
Stereo Aux Returns	
Type	6,3-mm-stekker, electr. gesymmetreerde
Impedantie	ca. 20 kΩ symmetrisch / ca. 10 kΩ onsymmetrisch
Max. ingangsniveau	+22 dBu

Outputs

Main-Uitgangen	
Type	6,3-mm-stekker, onsymmetrisch
Impedantie	ca. 120 Ω onsymmetrisch
Max. uitgangsniveau	+22 dBu
Control Room-Uitgangen	
Type	6,3-mm mono bus, onsymmetrisch
Impedantie	ca. 120 Ω
Max. uitgangsniveau	+22 dBu
Koptelefoonuitgang	
Type	6,3-mm-stekker, onsymmetrisch
Max. uitgangsniveau	+19 dBu / 150 Ω (+25 dBm)
Main Mix-Systeemgegevens[3] (Ruis)	
Main mix @ -∞, Kanaal-fader @ -∞	-106 dB / -109 dB A-gewogen
Main mix @ 0 dB, Kanaal-fader @ -∞	-95 dB / -98 dB A-gewogen
Main mix @ 0 dB, Kanaal-fader @ 0 dB	-84 dB / -87 dB A-gewogen

NL

Stroomvoorziening

1002/802/502

Opgenomen vermogen	13 W
USA/Canada	
Netvoeding	Behringer PSU MX3UL
Netspanning	120 V~, 60 Hz
Europa/U.K./Australië	
Netvoeding	Behringer PSU MX3EU
Netspanning	230 V~, 50 Hz
China	
Netvoeding	Behringer PSU MX3CC
Input	220 V~ 50 Hz; 80 mA
Output	2 x 18,5 V~, 2 x 150 mA
Korea	
Netvoeding	Behringer PSU MX3KR
Netspanning	220 V~, 60 Hz
Japan	
Netvoeding	Behringer PSU MX3JP
Netspanning	100 V~, 50/60 Hz

1202

Opgenomen vermogen	20 W
USA/Canada	
Netvoeding	Behringer PSU MX5UL
Netspanning	120 V~, 60 Hz
Europa/U.K./Australië	
Netvoeding	Behringer PSU MX5EU
Netspanning	230 V~, 50 Hz
China	
Netvoeding	Behringer PSU MX5CC
Input	220 V~ 50 Hz; 150 mA
Output	2 x 17,5 V~, 2 x 650 mA
Korea	
Netvoeding	Behringer PSU MX5KR
Netspanning	220 V~, 60 Hz
Japan	
Netvoeding	Behringer PSU MX5JP
Netspanning	100 V~, 50/60 Hz

Afmetingen/Gewicht

1202

Afmetingen (H x B x D)	1.9 x 9.5 x 8.7" 47 x 220 x 242 mm
Gewicht (Netto)	4.8 lbs / 2.2 kg

1002

Afmetingen (H x B x D)	1.9 x 7.4 x 8.7" 47 x 189 x 220 mm
Gewicht (Netto)	3.5 lbs / 1.6 kg

802

Afmetingen (H x B x D)	1.9 x 7.4 x 8.7" 47 x 189 x 220 mm
Gewicht (Netto)	3.5 lbs / 1.6 kg

502

Afmetingen (H x B x D)	1.9 x 5.3 x 7" 47 x 134 x 177 mm
Gewicht (Netto)	2.6 lbs / 1.2 kg

1 Equivalent Input Noise

2 1 kHz gerel. aan 0 dBu; 20 Hz - 20 kHz; Line ingang; Main uitgang; Gain @ Unity.

3 20 Hz - 20 kHz; gemeten aan de Main-uitgang. Kanalen 1 - 4 Gain @ Unity; toonregeling neutraal; alle kanalen op Main Mix; kanalen 1/3 helemaal links, kanalen 2/4 helemaal rechts. Referentie = +6 dBu

De Fa. Behringer streeft altijd naar de hoogste kwaliteit. Behringer voert eventuele verbeteringen zonder voorafgaande aankondiging door. Specificaties en uiterlijke kenmerken kunnen daarom van de genoemde specificaties of van de afbeeldingen van het product afwijken.

We Hear You

behringer